

Constitucion quarta del titulo del oficio de Canciller, Vicecanciller, y Regente la Cancelleria en el volumen de las constituciones de Cataluña.

Maria Conforte, y Lugarteniente general de Alfonso Quarto en la Corte de Barcelona, año de 1422. cap. 1.

P*Rimerament a supplicatio, e de assentiment, e approbatio de la present Cort ordenam, e statuim perpetualment, qui quan los officis de Canceller, e Vicicanceller vacaran per mort, remotio, o renuntiatio, o en altra manera, lo dit senyor Rey, e successors seus dins dos meses comptadors del dia de la mort, renuntiatio, o remotio, hajan, e sien tenguts proucir dels dits officis, ço es del Canceller a alguna notable persona Ecclesiastica, graduada en dret Canonic, o Ciuil, e del ofici de Vicicanceller, a altra persona seglar Doctor, o jurista solemnes, experts en los furs, constitucions, e altres leys dels Regnes, e terras del dit senyor Rey, nadius, naturals, e domiciliats realment y de fet, ab veritat, e sens dispensatio dels Regnes de Arago, o de València, o del Principat de Catalunya, o del Regne de Mallorca, e no en altres.*

TRADUCCION.

P*Rimeramente a suplicacion, y de voluntad, y aprouacion de la presente Corte, ordenamos y estatuímos para in perpetuum, que en qualquier tiempo que vacaré los officios de Canceller, y Vicecanciller, por muerte, promocion, o renunciacion, o en otra manera, el dicho señor Rey y sus successores, ayan y sean tenidos proueer dichos officios, dentro de dos meses, que se han de contar desde el dia de la promocion o renunciacion, es a saber el del Canciller en alguna notable persona Ecclesiastica, graduada en el derecho Canonic o Ciuil, y el de Vicecanciller en otra persona secular, Doctor, o Jurista solemnes, expertos en los fueros, constituciones, y otras leyes de los Reynos y tierras del dicho señor Rey, nacidos, naturales, y domiciliados realmente y con efeto y verdad, sin dispensacion de los Reynos de Aragon, o de Valencia, o del Principado de Cataluña, o del Reyno de Mallorca, y no en otras.*

